



Korowa国际学生违约和退款政策

批准日期：2018年7月

宗旨

《海外学生教育服务法》（ESOS Act）第五章第二节规定了可导致海外学生获得学费或非学费费用退款的学校或海外学生违约的情况（规定了由学校或海外学生违约，海外学生可获得学费或非学费费用退款的情况）。

本政策概述了根据书面《注册协议》（Enrolment Agreement）条款和《商业条款》（Terms of Business）以及为了确保遵守《海外学生教育服务法》的“国家规范”标准3.4.2以及该法其它适用章节的规定，适用于向学校所付费用的退款。

学生父母或法定监护人将在签署《注册协议》之前适当的时间收到本政策。

范围

适用于所有国际学生。

政策声明

如果海外学生或计划入学的海外学生或本校违约，而且本校根据《海外学生教育服务法》规定需要提供退款，本校将向学生提供退款。

1. 注册费不予退款。
2. 学费支付和退款：
 - a) 费用应根据《商业条款》支付。
 - b) 《商业条款》中有学校费用明细表。
 - c) 如果学生的签证状态改变（例如成为临时或永久居民），学生在该日历年余下时间内将继续支付全额海外学生费用。
 - d) 所有费用都必须以澳元支付。
3. 所有退学通知或退款申请都必须以书面形式提交给校长。

学生违约和退款

根据《海外学生教育服务法》第47A款，学生在以下情况下属于违约：

- 课程在商定的开始日期开始，但是学生未在这一天开始课程（而且此前未曾退学）；或
- 学生退学（在商定的开始日期之前或之后）；或
- 课程的注册提供机构因为以下一起或多起事件而拒绝向学生提供或继续提供课程：
 - 学生未支付其为学习课程而有责任向教育机构直接或间接支付的费用；
 - 学生违反了其签证条件；
 - 学生行为不端（参见本校《学生行为管理政策》）

如果学生未在开始日期开始课程的原因是注册教育机构未在商定的开始日期向学生提供课程（注册教育机构违约），学生则不属于违约。

关于学生行为不端，除非学校在拒绝向学生提供或继续提供课程之前已给予学生自然公正的待遇，否则学生不会被视作违约。

全额退款

特殊情况下，预付课程费用可全额退款。

以下原因可作为申请全额退款的理由：

- 学生申请学生签证被拒绝，而且学生提供证据证明学生提出的学生签证申请被澳大利亚移民局拒绝。
- 本校由于无法提供学习课程而取消录取或终止注册。
- 政府限制了Korowa为国际学生开办课程的权利。
- 学生无法满足录取条件。
- 学生未满足课程进度规定，不得重新注册。

为获得全额退款，学生或计划入学的学生必须向本校支付任何未偿债务，或授权将任何未偿债务从退款中扣除。

退款方法

- 特殊情况下的退款申请必须向校长书面提出。
- 如获批准，退款将在学校收到申请之日起四周内支付。
- 退款将以澳元支付，采用支票形式或通过电子转帐支付到海外银行账户。
- 退款可以支付给最初支付学生费用的指定人员/担保人。
- 万一Korowa无法完整提供学生的课程，学生将获得已经支付的所有课程费用的全额退款。退款将在课程停止之日起两周内支付。

未能开始课程

如果学生没有在商定的开始日期开始课程，而且学生的父母或法定监护人提前90天书面通知，本校将退还百分之九十（90%）的预付学费。

退学

任何学生退学都需要提前一个学段书面通知校长。该通知必须在学生最后一个学段的第一天或之前送到学校，否则学生将属于注册违约，不予退款。费用退款申请应向校长书面提出。

本校将在适当情况下退还预付学费数额。

学生缺课不满一个学段不予减免费用，因为个别学生暂时缺课不会降低为保持学校效率而产生的开支。

教育机构违约和退款

本校在以下任一情况下属于违约：

- 本校没有在商定的开始日期在上课地点开始向学生提供课程，而且学生出于任何原因无法被安置到本校安排的替代课程中，已经支付给本校的预付学费*中任何没有花掉的部分都将在商定的课程开始日期起14天内全额退款。
- 本校在课程开始以后、结束之前的任何时间停止在上课地点向学生提供课程，而且学生出于任何原因无法被安置到本校安排的替代课程中，已经支付给本校的预付学费*中任何没有花掉的部分都将在本校违约之日起14天内全额退款。

如果本校无法履行为学生提供可以接受的替代课程或退款的义务，学生将获得建议向澳大利亚政府的学费保护服务处（Tuition Protection Service）求助。有关学费保护服务处的信息，请访问：<https://tps.gov.au/Information/Students/How>

* 没有花掉的预付学费——如果本校无法提供学生注册的课程，没有花掉的预付学费将根据《2014年（联邦）海外学生教育服务（退款计算）规范》（简称《退款规范》）计算。

如果本校根据《海外学生教育服务法》遭到处罚，因此无法提供课程，本校也属于违约。

本校违约的情况存在例外，包括学生违约的情况。

政策的运用

本政策以及投诉和申诉程序的存在并不取消学生根据澳大利亚消费者保护法采取行动的权利。

定义

学费——《商业条款》中公布的与提供学生课程直接相关的费用。

非学费费用——与提供学生课程相关的其它费用和收费，包括但不限于课外和课程活动、外出活动、额外科目和零售购物。

预付费——本校在学生开始课程学习阶段之前收到的该学习阶段的费用。

《国际学生收费表和商业规定通知》（简称“《商业条款》”）——开展相关交易之时适用的、不时修改的题为《国际学生收费表和商业规定通知》的文件。

《国际学生注册协议》（简称“《注册协议》”）——由学生父母/监护人和学生本人签署生效以接受Korowa录取名额的题为《国际学生注册协议》的文件。

课程——学生在Korowa注册的全部时间。

相关文件

- 国际学生注册申请表
- 注册申请和学生资料
- 接受录取表
- 注册协议
- 国际学生收费表和商业规定通知

文件审核

本文件将在Korowa的国际学生退款相关政策或适用法律发生变化时进行审核。

CRICOS教育机构代码：0001022G

CRICOS课程代码： 018172K 小学预备班到6年级
011306B 中学7到12年级